



Verses on a Shining Night of Prosperity

(Bhadd'eka-ratta gāthā)

(Hānda mayam bhadd'eka-ratta-gāthāyo bhaṇāṃase)

Atitam nānvāgameyya - Nappaṭikañkhē aṇāgataṃ

Yad-atitam-pahīnan-taṃ - Appattañ-cha aṇāgataṃ.

One should not revive the past,

Nor speculate on what's to come.

The past is left behind,

The future is un-realised.

Paccuppannañ-cha yo dhammaṃ - Tattha tattha vipassati

Asāṃhiraṃ asāṅkappaṃ - Taṃ viddhāṃ-aṇu-brūhaye.

In every presently arisen state

There just there one clearly sees.

Unmoved, unagitated,

Such insight is one's strength.

Ajj'eva kiṇṇam-ātappaṃ - Ko jaññā maraṇam sūve

Na hi no saṅgaran-tena - Mahā-senena māccunā.

Ardently doing one's task today,

Tomorrow who knows death may come.



*Facing the mighty hordes of death,
Indeed one cannot strike a deal.*

Evam viharim-ātāpim - Aho-rattam-atānditam
Tam ve bhadd'ekā-ratto-ti - Santo ācikkhate muni.
*To dwell with energy aroused,
Thus for a night of non-decline,
That is a 'night of shining prosperity'
So it was taught by the Peaceful Sage.*

(MN.131:3)

Verses on Respect for the Dhamma

(Dhamma-gārav'ādi gāthā)

(Hānda mayaṃ dhamma-gārav'ādi-gāthāyo bhaṇāmasa)
Ye ca atitā sambuddhā - Ye ca Buddhā anāgatā
Yo c'etarahi sambuddho - Bahunnaṃ soka-nāsano.
*All the Buddhas of the past,
All the Buddhas yet to come,
The Buddha of this current age -
Dispellers of much sorrow.*

Sabbe saddhamma-gārūno - Vihaṇṇsu vihātī ca
Athāpi vihaṇṇanti - Esā Buddhānā dhammatā.